Затверджено

Рішення Рівненської міської ради

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_№\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ПРОЕКТ ПІДЛЯГАЄ ФІНАЛЬНОМУ ПОГОДЖЕННЮ НЕФКО

***Попередній фінальний проект***

**КРЕДИТНИЙ ДОГОВІР**

**(на суму** ДО **4 431 000 євро)**

(НЕФКО 09/20, NEFCO-2018-187)

між

ПівнічнОЮ екологічнОЮ фінансовОЮ корпораціЄЮ

(«кредитор»)

- ТА -

**РІВНЕНСЬКОЮ МІСЬКОю РАДою**

(«позичальник»)

Від «\_\_\_\_» грудня 2020 року

**ЗМІСТ**

[Стаття 1. ВИЗНАЧЕННЯ 4](#_Toc59467833)

[Стаття 2. КРЕДИТ; ВИПЛАТА 11](#_Toc59467834)

[2.01 Кредит та мета 11](#_Toc59467835)

[2.02 Виплата 11](#_Toc59467836)

[Стаття 3. ПРОЦЕНТИ; ПЛАТЕЖІ; КОМІСІЙНІ 12](#_Toc59467837)

[3.01 Проценти 12](#_Toc59467838)

[3.02 Розрахунок кількості днів 12](#_Toc59467839)

[3.03 Плаваюча Процентна Ставка 12](#_Toc59467840)

[3.04 Комісійні за організацію 13](#_Toc59467841)

[3.05 Комісійні за зобов’язання 13](#_Toc59467842)

[3.06 Винагорода та витрати зовнішніх юридичних консультантів 13](#_Toc59467843)

[3.07 Прострочені Проценти 13](#_Toc59467844)

[Стаття 4. ПОГАШЕННЯ; ДОСТРОКОВЕ ПОГАШЕННЯ 14](#_Toc59467845)

[4.01 Погашення 14](#_Toc59467846)

[4.02 Добровільне Дострокове Погашення; Комісійні за Дострокове Погашення 14](#_Toc59467847)

[4.03 Обов’язкове Дострокове Погашення 14](#_Toc59467848)

[4.04 Заборона повторних запозичень 15](#_Toc59467849)

[Стаття 5. ВАЛЮТА; ПОЛОЖЕННЯ СТОСОВНО ПЛАТЕЖІВ 15](#_Toc59467850)

[5.01 Положення стосовно Платежів 15](#_Toc59467851)

[5.02 Чисті Платежі 15](#_Toc59467852)

[5.03 Звіт про Кредит; Докази Боргу 16](#_Toc59467853)

[5.04 Часткові платежі 16](#_Toc59467854)

[Стаття 6. ЗАЯВИ ТА ГАРАНТІЇ 16](#_Toc59467855)

[6.01 Заяви та Гарантії 17](#_Toc59467856)

[6.02 Повторення 18](#_Toc59467857)

[6.03 Покладання НЕФКО 19](#_Toc59467858)

[6.04 Необмежений Характер Прав та Засобів Правового Захисту 19](#_Toc59467859)

[Стаття 7. ЗОБОВ’ЯЗАННЯ 19](#_Toc59467860)

[7.01 Звітування та інформація 19](#_Toc59467861)

[7.02 Зобов’язання Щодо Утримання від Дій 21](#_Toc59467862)

[7.03 Зобов’язання Стосовно Дій 22](#_Toc59467863)

[7.04 Згода НЕФКО 25](#_Toc59467864)

[Стаття 8. ПРИЗУПИНЕННЯ; СКАСУВАННЯ 25](#_Toc59467865)

[8.01 Автоматичне скасування 25](#_Toc59467866)

[8.02 Скасування Позичальником 25](#_Toc59467867)

[8.03 Призупинення; Випадки Призупинення 25](#_Toc59467868)

[8.04 Призупинення 26](#_Toc59467869)

[8.05 Скасування НЕФКО 26](#_Toc59467870)

[8.06 Заборона поновлення скасованих сум 27](#_Toc59467871)

[Стаття 9. ПРИСКОРЕННЯ СТРОКУ ПОГАШЕННЯ; ВИПАДКИ НЕВИКОНАННЯ ЗОБОВ’ЯЗАНЬ 27](#_Toc59467872)

[9.01 Випадки Невиконання Зобов’язань 27](#_Toc59467873)

[Стаття 10. ПОПЕРЕДНІ УМОВИ надання кредиту 30](#_Toc59467874)

[10.01 Попередні умови надання першої Виплати 30](#_Toc59467875)

[10.02 Попередні умови усіх Виплат 32](#_Toc59467876)

[10.03 Рівний пріоритет Виплат 33](#_Toc59467877)

[10.04 Умови на користь НЕФКО 33](#_Toc59467878)

[Стаття 11. ПРАВО, ЩО ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ; ВИРІШЕННЯ СПОРІВ 33](#_Toc59467879)

[11.01 Право, що застосовується 34](#_Toc59467880)

[11.02 Арбітраж 34](#_Toc59467881)

[11.03 Процесуальні повідомлення 34](#_Toc59467882)

[11.04 Захист інтересів 34](#_Toc59467883)

[Стаття 12. РІЗНІ ПОЛОЖЕННЯ 34](#_Toc59467884)

[12.01 Повідомлення 34](#_Toc59467885)

[12.02 Англійська мова 35](#_Toc59467886)

[12.03 Форс-Мажор 35](#_Toc59467887)

[12.04 Гарантії Відшкодування 35](#_Toc59467888)

[12.05 Засоби правового захисту, Відмови та Згоди 36](#_Toc59467889)

[12.06 Відмова від імунітету 37](#_Toc59467890)

[12.07 Правонаступники та особи, на користь яких здійснено відступлення 37](#_Toc59467891)

[12.08 Зміни та доповнення 37](#_Toc59467892)

[12.09 Окремість положень 37](#_Toc59467893)

[12.10 Примірники 37](#_Toc59467894)

[12.11 Заголовки 37](#_Toc59467895)

[12.12 Чинність 38](#_Toc59467896)

[12.13 Додатки 38](#_Toc59467897)

Додатки

ДОДАТОК 1 Опис Проекту

ДОДАТОК 2 Форма Вимоги Здійснити Виплату

ДОДАТОК 3 Форма Переліку Посадових Осіб і їх Повноважень

ДОДАТОК 4 Форма Звіту про Охорону Довкілля

ДОДАТОК 5 Існуючі Кредити та Допустимі Обтяження

**ЦЕЙ КРЕДИТНИЙ ДОГОВІР** укладено між наступними сторонами (разом далі – «**Сторони**», та окремо також – «**Сторона**»):

1. **ПІВНІЧНА ЕКОЛОГІЧНА ФІНАНСОВА КОРПОРАЦІЯ (НЕФКО) [NORDIC ENVIRONMENT FINANCE CORPORATION]**, Міжнародна Фінансова Установа, заснована угодою між Данією, Фінляндією, Ісландією, Норвегією та Швецією, з місцезнаходженням головного офісу за адресою: Фабіанінкату 34, 00100 м.Гельсінкі, Фінляндія (далі - «**НЕФКО**»), в особі Керуючого Директора Тронда Мое та Віце-президента, Східна Європа, Ульфа Бойо, які діють відповідно до Статутів НЕФКО, в якості кредитора; та

2. **РІВНЕНСЬКОЮ МІСЬКОЮ РАДОЮ**, орган місцевого самоврядування, що представляє Рівненську міську територіальну громаду, юридична особа, що належним чином заснована та існує за законодавством України, з місцезнаходженням за адресою: Україна, 33028, Рівненська область, місто Рівне, вулиця Соборна, будинок 12А (далі - «**Позичальник**»), в особі начальника Управління бюджету і фінансів виконавчого комітету Рівненської міської ради Шульги Віктора Олексійовича, який діє у відповідності до законодавства України та рішення Рівненської міської ради від 17 вересня 2020 року № 7884 «Про залучення кредиту та гранту НЕФКО для фінансування інвестиційного проєкту» зі змінами, внесеними рішеннями Рівненської міської ради від 8 грудня 2020 року № 7884 та від [24 грудня] 2020 року №[●], в якості позичальника.

**ОСКІЛЬКИ:**

1. Позичальник бажає здійснити певні поліпшення енергозбереження в громадських будівлях Міста в рамках впровадження проекту «Впровадження енергозбереження в закладах та установах, що належать до комунальної власності м. Рівне та модернізація вуличного освітлення» описаного в Додатку 1 (Опис Проекту) та НЕФКО надає фінансування для реалізації цього Проекту;
2. НЕФКО погодилася надати Позичальнику сприяння у фінансуванні Проекту шляхом надання Позичальнику Кредиту (як зазначено нижче) на умовах та у відповідності до положень, викладених у цьому Договорі; та
3. Уряд України та НЕФКО уклали Рамкову Угоду (як зазначено нижче).

**ВІДПОВІДНО**, Сторони узгодили наступне:

# ВИЗНАЧЕННЯ

За вживання у або у зв’язку з цим Договором, якщо лише контекст не вимагає іншого, наступні терміни, якщо тільки вони вже не визначені вище, повинні мати наступні значення:

«**Зловживання**» означає крадіжку, незаконне привласнення, розтрату або неналежне використання пов'язаного з Проектом майна або активів, які здійснюються умисно або через грубу необережність.

«**Афілійована Особа**» означає, стосовно будь-якої особи, будь-яку іншу особу, яка прямо чи опосередковано контролює таку особу, яка контролюється такою особою або знаходиться під спільним контролем з такою особою.

«**Договір**» означає цей кредитний договір, включаючи всі додатки, таблиці та додаткові договори до нього, зі змінами та доповненнями, що можуть бути в будь-який момент внесені до такого Договору.

«**Активи**» включає майно, прибутки та вимоги будь-якого роду, включаючи валютні активи.

«**Установа**» означає будь-який уряд або урядовий, адміністративний, фінансовий, судовий орган або орган, яким володіє уряд, департамент, комісію, установу, трибунал, агентство або юридичну особу.

«**Дозвіл**» означає будь-яку згоду, реєстрацію, подання, договір, нотаріальне засвідчення, свідоцтво, ліцензію, схвалення, дозвіл, рішення, повноваження або виключення, надані або здійснені будь-якою Установою, будь то шляхом чіткої дії або в силу бездіяльності протягом будь-якого визначеного періоду часу.

«**Період Доступності Коштів**» означає період від та включаючи дату укладення цього Договору до та включаючи дату, що випадає через 24 (двадцять чотири) місяці після неї, за умови, що перша Виплата буде здійснена найпізніше через один рік після дати цього Договору, якщо інше стосовно будь-якої з цих дат не буде погоджено Сторонами у письмовій формі після дати цього Договору.

«**Банківський День**» означає, стосовно будь-якого місяця, в якому здійснюється операція за цим Договором, день (окрім суботи та неділі), в який комерційні банки та валютні ринки в такому місці здійснюють платежі та відкриті для здійснення загальної ділової діяльності.

«**Бюджет**» означає кожний річний бюджет Міста, прийнятий у відповідності до вимог Бюджетного Кодексу України.

«**Бюджетний Кодекс**» означає Бюджетний Кодекс України від 8 липня 2010 року номер 2456-VI, зі змінами та доповненнями до нього, що можуть бути прийняті в будь-який момент.

«**Звіт про Виконання Бюджету**» означає звіт стосовно виконання Бюджету за попередній Фінансовий Рік, підготовлений та опублікований Позичальником у відповідності до Бюджетного Кодексу або будь-якого іншого законодавства, що застосовується.

«**Місто**» означає Рівненську міську територіальну громаду.

«**Примушування**» означає нанесення збитків або шкоди чи загрозу нанесення збитків або шкоди, прямо чи опосередковано, будь-якій стороні або майну сторони особи для неналежного впливу на дії іншої сторони.

«**Змова**» означає домовленість між двома або більше сторонами, спрямовану на досягнення незаконної мети, в тому числі незаконний вплив на дії іншої сторони.

«**Консолідований**» або «**консолідована основа**» означає, що підрахунки належить робити шляхом посилання на підсумок усіх сум подібної природи, включених до відповідних фінансових звітів кожної з юридичних осіб, чиї рахунки консолідуються з рахунками Позичальника плюс або мінус коригування на консолідацію, які зазвичай застосовуються для уникнення подвійних підрахунків операцій між будь-якими з цих юридичних осіб, включаючи Позичальника.

«**Корумпована Діяльність**» означає обіцянку, пропозицію, надання, отримання або вимагання, прямо чи опосередковано, чогось цінного або будь-якої незаконної переваги, або будь-яку дію або бездіяльність, що передбачає зловживання посадовим становищем або обов'язками, що здійснюються для неналежного впливу або створення неналежного впливу на дії іншої сторони, або для цілей отримання незаконної переваги для себе або для іншої сторони.

«**Дата Виплати**» означає дату Виплати, що становить дату, на яку Виплата здійснюється або має бути здійснена.

«**Виплата**» означає суму, яку виплачують або яку мають виплатити з суми Кредиту та спрямувати на Проект у відповідності до Додатку (Опис Проекту).

«**Вимога Здійснити Виплату**» означає будь-яку вимогу здійснити Виплату, складену істотною мірою у формі, що міститься в Додатку 2 (Форма Вимоги Здійснити Виплату) до цього Договору;

«**Випадок Порушення Роботи Ринку**» означає будь-який або кілька випадків із нижчеперелічених:

1. істотне порушення роботи таких платіжних або комунікаційних систем або таких фінансових ринків, які, в кожному випадку, мають функціонувати для здійснення платежів у зв’язку з Кредитом (або інакше для операцій, здійснення яких передбачено Фінансовими Документами), коли таке порушення не спричинене та не піддається контролю жодної зі Сторін; або
2. настання будь-якої іншої події, що тягне за собою порушення (технічної або пов’язаної з функціонуванням систем природи) платіжних операцій Сторони, що перешкоджає цій або будь-якій іншій Стороні:

(i) виконувати свої платіжні зобов’язання за Фінансовими Документами; або

(ii) контактувати з іншими Сторонами у відповідності до умов Фінансових Документів;

та який (у кожному такому випадку) не спричинений та не контролюється Стороною, операції якої зриваються.

«**Проект Бюджету**» означає проект рішення про Бюджет міста на відповідний рік, затверджений Позичальником у відповідності до Бюджетного Кодексу.

«**Євро**» або «**EUR**» означає єдину валюту країн-членів Економічного та Монетарного Союзу Європейського Союзу.

«**Випадок Невиконання Зобов’язань**» означає будь-який із випадків, описаних у Розділі 9.01.

«**Випадок Призупинення**» означає випадок, який з плином часу та/або наданням повідомлення може стати Випадком Невиконання Зобов’язань, як описано в Розділі 8.03.

«**Фінансові Документи**» означає:

1. цей Договір;
2. Договір про Грант NUEE; та
3. будь-який інший документ, призначений в якості такого НЕФКО та Позичальником.

«**Фінансування тероризму**» означає надання чи збір коштів у будь-який спосіб, прямо або опосередковано, з наміром, щоб вони використовувались, або при усвідомленні того, що вони будуть використані, повністю або частково для здійснення терористичної діяльності, тоді як термін «**терористична діяльність**» має таке ж саме значення, яке надане у Статті 2 Міжнародної конвенції про боротьбу з фінансуванням тероризму.

«**Фінансовий Рік**» означає фінансовий рік Позичальника, що починається 1 січня та закінчується 31 грудня кожного року або такі інші дати, які узгодять у письмовому вигляді Позичальник та НЕФКО.

«**Рамкова Угода**» означає рамкову угоду між Урядом України та Північною екологічною фінансовою корпорацією від 17 вересня 2009 року, ратифіковану Верховною Радою України 21 вересня 2010 року.

«**Шахрайство**» означає будь-яку дію або бездіяльність, у тому числі введення в оману та приховування істотних фактів, які вводять, свідомо чи через недбалість, або спробу ввести в оману сторону для отримання фінансової чи іншої вигоди або незаконної переваги для себе або третьої сторони, або щоб уникнути виконання зобов'язань.

«**Проценти**» означає грошову суму, що має бути сплачена Позичальником за надання Кредиту НЕФКО, розраховану в якості процентів на кожну Виплату за ставкою у процентах річних, як визначено у Розділі 3.03 цього Договору, та має бути сплачена Позичальником на кожну Дату Платежу.

«**Процентний Період**» означає, для кожної Виплати, період від та включаючи Дату Виплати до, але виключаючи, наступну Дату Платежу та, після цього, кожний період від та включаючи одну Дату Платежу до, але виключаючи, наступної Дати Платежу.

«**Обтяження**» означає будь-яку іпотеку, заставу, платіж, привілей, пріоритет, договірне обтяження, відступлення, обтяження, арешт, взаємне зарахування або інше право забезпечення будь-якого роду, або будь-який інший договір або домовленість, що мають ефект накладення забезпечення щодо або стосовно, або будь-яка сегрегація або інша преференційна угода стосовно будь-яких наявних або майбутніх активів, прибутків або прав, включаючи будь-яке призначення вигодонабувачів або будь-яку подібну домовленість за будь-яким договором страхування.

«**Кредит**» означає кредит, наданий за цим Договором на сукупну основну суму до 4 431 000 євро (чотири мільйони чотириста тридцять одна тисяча євро), а також, після будь-якої(их) Виплати(Виплат) – основну суму, непогашену в будь-який визначений час такої Виплати, або сукупність здійснених Виплат.

«**Істотний Негативний Вплив**» означає вплив, який, на обґрунтовану думку НЕФКО, є або стане істотним та негативним, на:

1. діяльність, фінансовий стан або перспективи Позичальника, що обґрунтовано може вплинути на виконання будь-яких Фінансових Документів;
2. здатність Позичальника виконувати або дотримуватися будь-яких своїх зобов’язань за Фінансовим Документом;
3. здатність Позичальника впроваджувати або здійснювати Проект істотною мірою у спосіб, передбачений у Фінансових Документах, або будь-який випадок стосовно Проекту, який обґрунтовано може вплинути на виконання Фінансових Документів Позичальником; або
4. дійсність, законність, здатність до примусового виконання та обов’язкову природу будь-якого Фінансового Документу або права, засоби правового захисту та пріоритети НЕФКО за будь-яким Фінансовим Документом.

«**Відмивання Коштів**» означає

1. зміну форми (перетворення) або передачу майна з усвідомленням того, що таке майно було одержане злочинним шляхом, для приховування та маскування незаконного походження такого майна, або сприяння будь-якій особі, що брала участь у такій діяльності, для уникнення передбачених законом наслідків таких дій;
2. приховування та маскування справжньої природи, джерел, місцезнаходження, розпорядження, переміщення, прав щодо або власності на таке майно, з усвідомленням того, що таке майно було одержане злочинним шляхом;
3. набуття, володіння або використання майна з усвідомлення, на момент його отримання, що таке майно було одержане злочинним шляхом; або
4. участь у або сприяння будь-якій діяльності з перелічених вище.

«**Керівництво із Закупівель** **НЕФКО**» означає інструкції щодо здійснення закупівель, доступні на веб-сторінці НЕФКО [www.nefco.org](http://www.nefco.org), що застосовуються на момент підписання Сторонами цього Договору.

«**Грант NUEE**» означає грант співфінансування, як описано в Розділі **Ошибка! Источник ссылки не найден.Ошибка! Источник ссылки не найден.**, що надається за рахунок ресурсів фонду «Норвезько-Українська ініціатива енергоефективності» (далі - «Фонд NUEE») за умови укладення та у відповідності до умов Договору про Грант NUEE.

«**Договір про Грант NUEE**» означає договір про грант між НЕФКО (як розпорядником Фонду NUEE) та Позичальником, в якому викладені умови, за якими надається Грант NUEE.

«**Протидія**» означає

1. умисне знищення, фальсифікація, зміна або приховування речових доказів, які мають істотне значення для розслідування;
2. надання неправдивих свідчень слідчим, щоб суттєво ускладнити розслідування;
3. неможливість виконувати запити про надання інформації, документів або записів у зв'язку з розслідуванням;
4. загрозу, домагання чи залякування будь-якої сторони, щоб відвернути розкриття нею своєї інформації про питання, які мають відношення до розслідування НЕФКО, чи проведення розслідування; або
5. дії, спрямовані на суттєве ускладнення здійснення прав НЕФКО на аудит та доступ до інформації.

«**Дата Платежу**» означає 15 лютого та 15 серпня кожного року, що є датами, на які Позичальник повинен виплатити проценти та/або комісійні та/або платежі та/або повинен погасити транш від основної суми кожної Виплати. У випадку, якщо Дата Платежу інакше випаде на день, що не є Банківським Днем, її належить відкласти до наступного за ним Банківського Дня або, якщо такий Банківський День випадає в наступному календарному місяці – перенести на Банківський День, що безпосередньо йому передує.

«**Політичний Істотний Негативний Вплив**» означає політичну або соціальну ситуацію або ж ситуацію у сфері безпеки або подібну ситуацію, яка на обґрунтовану думку НЕФКО:

###### має істотний негативний вплив на ймовірність дотримання та виконання Позичальником будь-якого зі своїх зобов’язань за Фінансовими документами та/або за будь-яким документом, що має відношення до Проекту; або

###### має істотний негативний вплив на визнання чинності, законності, забезпечення виконання або обов’язковий характер виконання будь-яких Фінансових Документів, або прав, інструментів і пріоритетів НЕФКО за будь-якими Фінансовими Документами.

«**Заборонені Дії**» означає будь-який вид неналежної або незаконної поведінки для особистого збагачення та включає, без обмеження, Зловживання, Примушування, Змову, Корумповану Діяльність, Шахрайство, Протидію, Відмивання Коштів та Фінансування Тероризму..

«**Проект**» означає проект, описаний у Додатку **Ошибка! Источник ссылки не найден.** (Опис Проекту) до цього Договору.

«**SEAH**» означає Сексуальну експлуатацію, Сексуальне насильство та Сексуальні домагання, кожне із яких визначено у Політиці НЕФКО щодо Запобігання Сексуальній експлуатації, Сексуальному насильству та Сексуальним домаганням, доступної на веб-сторінці НЕФКО [www.nefco.org](http://www.nefco.org).

«**Tехнічний Консультант**» означає консультанта, що має бути призначений та з яким має бути укладений окремий контракт НЕФКО щодо надання технічної підтримки Позичальнику стосовно імплементації Проекту у відповідності до цього Договору та з гарантуванням, що будь-яке забезпечення Проекту здійснюється з дотриманням Керівництва із Закупівель НЕФКО.

«**Податки**» включає накладення, збори, комісійні або інші платежі виплати до державного бюджету будь-якого характеру в Україні, чинні будь то з дати укладення цього Договору або накладені після укладення цього Договору.

«**Гривня**» означає Українську Гривню, законну валюту України.

# КРЕДИТ; ВИПЛАТА

## Кредит та мета

1. НЕФКО погоджується позичити Позичальнику, а Позичальник погоджується взяти позику на умовах, які викладені або на які є посилання в цьому Договорі, суму в розмірі до 4 431 000 євро (чотири мільйони чотириста тридцять одна тисяча євро).
2. Позичальник бажає отримати Кредит та отримав погодження Міністерства фінансів України щодо обсягу та умов здійснення запозичення (Лист від 19 листопада 2020 року за номером 718).
3. Кредит надається Позичальнику за Інвестиційним фондом НЕФКО.
4. Метою Кредиту є співфінансування (додатково до власного фінансування Позичальником та коштів Гранту NUEE) впровадження енергоефективних заходів в бюджетних закладах, які належать Позичальнику (далі - «**Проект**»), в результаті якого будуть покращені екологічні умови, як описано в Описі Проекту (Додаток 1).
5. Кожна Виплата Кредиту має бути використана Позичальником виключно на виконання Проекту.
6. Додатково до Кредиту, Позичальник зобов’язується підписати Договір про Грант NUEE, включити Проект до Бюджету та надати власні кошти у сумі не менше 1 100 000 євро (один мільйон сто тисяч євро) для реалізації Проекту.

## Виплата

1. Кредит буде наданий Позичальнику у вигляді Виплат у сумі не менше 50 000 євро (п’ятдесят тисяч євро) згідно із планом Виплат (який буде наданий Позичальником у формі проекту та затверджується НЕФКО до першої Виплати). При оцінці проекту плану Виплат НЕФКО враховуватиме чинний на той час фінансовий стан Позичальника та фінансову ситуацію в Україні.
2. Усі Виплати також обумовлені виконанням, прийнятним для НЕФКО, попередніх умов Виплати, викладених у Статті 10 нижче і, на думку НЕФКО, не сталося випадку обов’язкового дострокового погашення, як це визначено у Розділі 4.03.
3. Позичальник відкрив банківський рахунок у євро, вказаний наприкінці цього Договору та зобов’язується використовувати цей рахунок виключно для цілей отримання та здійснення платежів за цим Договором.
4. Позичальник бере на себе зобов’язання сплатити понесені витрати на передачу та видатки за або у зв’язку з Виплатами за цим Договором.

# ПРОЦЕНТИ; ПЛАТЕЖІ; КОМІСІЙНІ

## Проценти

В якості винагороди за те, що НЕФКО забезпечує фінансування Позичальника, Позичальник повинен сплачувати проценти за кожною Виплатою за ставкою, визначеною в Розділі нижче. Проценти мають нараховуватися від та включаючи Дату Виплати до, але виключаючи дату повного їх платежу, та повинні сплачуватися НЕФКО за попередній період стосовно кожного Процентного Періоду на Дату Виплати Процентів для такої Виплати. Позичальник повинен здійснити перший платіж процентів на першу Дату Платежу, як визначено у Статті 1 тобто, 15 лютого або 15 серпня, в залежності від того, що настане раніше, що випадає після першої Дати Виплати Кредиту.

## Розрахунок кількості днів

Будь-які проценти, комісії або комісійні, що нараховуються за Фінансовим Документом, нараховуватимуться щодня та підраховуватимуться на основі фактичної кількості днів, що спливли, та року з 360 днів.

## Плаваюча Процентна Ставка

### Плаваюча процентна ставка застосовується до кожної Виплати та визначається НЕФКО для кожного Процентного Періоду, як ставка, що дорівнює сумі EURIBOR за шість (6) місяців (в якості базової ставки) та маржі у розмірі 5,85% річних (п'ять цілих вісімдесят п’ять сотих процентів річних). Якщо базова ставка нижче нуля, то вона буде дорівнювати нулю.

### EURIBOR визначається як міжбанківська ставка пропозиції на ринку депозитів у євро станом на 11.00 (за центральноєвропейським часом) за 2 (два) Банківських дні до початку відповідного Процентного періоду, за період рівний або приблизно рівний із таким Процентним періодом, як така ставка відображена на EURIBOR01 – сторінка екрану Рейтерс, або такі інші сторінки, які можуть замінити EURIBOR01 - сторінка такого сервісу або будь-якого іншого сервісу, який може бути запропонований Банківською федерацією Європейського Союзу у якості постачальника інформації для цілей відображення ставок Банківської федерації Європейського Союзу для депозитів в євро.

### Якщо відповідна базова ставка не доступна, EURIBOR визначається як середнє арифметичне таких пропозицій депозитів, які НЕФКО отримує від провідних міжнародних банків на дату та час для відповідних періодів, зазначених вище.

## Комісійні за організацію

Позичальник повинен сплатити НЕФКО одноразові комісійні за організацію в розмірі 1,2% (одна ціла дві десятих процента) рівно від суми Кредиту. Комісійні за організацію підлягатимуть сплаті протягом 60 (шістдесят) днів після підписання Кредитного Договору або до першої Виплати, залежно від того яка з цих дат настане першою..

## Комісійні за зобов’язання

Позичальник повинен сплатити НЕФКО комісійні за зобов’язання в розмірі 0,75% (нуль цілих сімдесят п'ять сотих процента) річних на ненадану суму Кредиту.

Комісійні за зобов’язання нараховуються з дати підписання цього Договору. Комісійні за зобов’язання підлягають сплаті на кінець періоду у кожну Дату Платежу та розраховуються на підставі фактичної кількості днів, що минули, та року, тривалістю 360 днів.

## Винагорода та витрати зовнішніх юридичних консультантів

Позичальник повинен сплатити НЕФКО суму винагороди та витрат зовнішніх, місцевих юридичних консультантів, понесених у зв’язку з цим Договором та видачею задовільного юридичного висновку, яка дорівнюватиме 12 000 євро (дванадцять тисяч євро) не враховуючи затрат юридичних консультантів (сума яких не повинна перевищувати 1 000 євро) та ПДВ, у разі необхідності сплати таких.

## Прострочені Проценти

У випадку, якщо будь-яку суму, що підлягає сплаті Позичальником НЕФКО у відповідності до цього Договору, не було сплачено на дату, на яку настав строк її сплати, то Позичальник повинен, без шкоди жодним іншим правам, які НЕФКО може мати у відповідності до цього Договору, сплатити проценти на прострочену суму від дати, на яку вона стала такою, що підлягає сплаті, до фактичної дати платежу. Проценти на прострочену суму мають підраховуватися у відповідності до процентної ставки, що на 8% (вісім процентів) перевищує процентну ставку, що застосовується до Кредиту у випадку платежу, що підлягає сплаті.

# ПОГАШЕННЯ; ДОСТРОКОВЕ ПОГАШЕННЯ

## Погашення

Позичальник повинен погасити надану основну суму Кредиту істотною мірою рівними послідовними піврічними платежами на кожну Дату Платежу, починаючи з Дати Платежу, яка випадає на або найближче до дати, що випадає через 30 (тридцять) місяців після дати цього Договору та завершити погашення не пізніше 8 (вісім) років після дати цього Договору (остання дата погашення).

## Добровільне Дострокове Погашення; Комісійні за Дострокове Погашення

1. Без шкоди вищевикладеному, Позичальник повинен мати право після 30 (тридцяти) місяців після дати цього Договору, за умови надання попереднього письмового повідомлення, причому таке повідомлення має бути безвідкличним та має бути отримане НЕФКО не менше, ніж за 30 (тридцять) календарних днів заздалегідь, та за умови виплати комісійних за дострокове погашення, визначених у підрозділі (b) нижче, достроково сплатити на будь-яку Дату Платежу всю або частину основної суми Виплати разом із нарахованими процентами та всіма платежами та комісійними. У випадку часткового дострокового погашення сума, що достроково погашається, не повинна бути меншою за 500 000 євро (п’ятсот тисяч євро). Часткові дострокові погашення мають бути спрямовані на зменшення в зворотному порядку строку погашення всіх непогашених траншів.
2. Позичальник повинен сплатити комісійні за дострокове погашення в розмірі 2% (два проценти) рівно від суми, що сплачується достроково. Комісійні за дострокове погашення підлягають сплаті разом із сумою, яку достроково погашають.

## Обов’язкове Дострокове Погашення

1. Якщо є або стає незаконним для НЕФКО надавати чинності будь-яким своїм зобов’язанням, передбаченим цим Договором, або фінансувати або підтримувати Кредит, або якщо Позичальник або будь-який з його представників стали об’єктом санкцій, застосованих Європейським Союзом або Радою Безпеки Організації Об’єднаних Націй, або Сполученими Штатами Америки або будь-яким їх штатом, або будь-якою міжнародною фінансовою організацією, чи іншим органом щодо санкцій, який НЕФКО вважає доречним, то НЕФКО повинна повідомити Позичальнику про це, а Позичальник повинен негайно після отримання такого повідомлення достроково погасити Кредит. За таке обов’язкове дострокове погашення не стягується жодних комісійних за дострокове погашення.
2. Якщо Позичальник підлягає будь-якій зміні, яка вважається такою, що має Істотний Негативний Вплив, то Позичальник повинен протягом 30 (тридцяти ) Банківських Днів, що рахуються з моменту, на який така зміна набуває чинності, повністю достроково погасити Кредит.

## Заборона повторних запозичень

Суми, погашені або достроково погашені за цим Договором, не можуть бути в наступному повторно запозичені Позичальником.

# ВАЛЮТА; ПОЛОЖЕННЯ СТОСОВНО ПЛАТЕЖІВ

## Положення стосовно Платежів

1. Основна сума Кредиту та кожної Виплати за ним, проценти за ним та будь-який інший платіж або комісійні стосовно нього повинні бути сплачені Позичальником на дату, на яку вони стали такими, що підлягають сплаті, у негайно доступних коштах. Якщо лише не буде узгоджено інше, Позичальник повинен здійснювати платежі у первинній валюті відповідної Виплати на банківський рахунок НЕФКО, зазначений наприкінці цього Договору для підписів НЕФКО, або такий(і) інший(і) рахунок (рахунки) який(і) НЕФКО може повідомити у письмовій формі Позичальнику.
2. Позичальник повинен якнайшвидше на обґрунтовану вимогу відшкодувати НЕФКО всі такі витрати або зобов’язання, понесені НЕФКО внаслідок будь-якого платежу основної суми або процентів, отриманих інакше, ніж на Дату Платежу.
3. Якщо судове або арбітражне рішення будь-якого суду або трибуналу стосовно Проекту в будь-якій країні буде винесене у валюті, що відрізняється від валюти платежу Позичальника за цим Договором, то Позичальник повинен сплатити такі додаткові суми, за наявності, що можуть бути необхідними для забезпечення отримання НЕФКО повної суми, яку йому винні за цим Договором, у валюті, що застосовується за цим Договором. Будь-яка така додаткова сума, що підлягає сплаті Позичальником, підлягає сплаті в якості окремого боргу, та на неї не впливає той факт, що стосовно будь-якої іншої суми отримане судове або арбітражне рішення.

## Чисті Платежі

У мірі, не забороненій законодавством України, Позичальник повинен сплатити всі додаткові витрати, понесені на території України (включаючи вирахування на будь-які Податки, збори і мита та інші державні збори будь-якого характеру) на суми (без урахування будь-яких додаткових платежів), що підлягають виплаті НЕФКО за цим Договором.

Усі платежі, здійснені Позичальником за цим Договором стосуються чистих сум і повинні бути вільними від будь-яких обмежень будь-якого виду, а також вільними від будь-яких зборів і обов’язків або інших публічних обтяжень будь-якої природи. Однак, якщо Позичальник зобов’язується відповідно до будь-якого закону чи підзаконного акту дотримуватись таких обмежень або утримувати будь-які такі суми, і це призведе до того, що НЕФКО не отримає платіж у повному обсязі, як передбачено цим Договором, Позичальник повинен здійснити платіж таких більших сум як це може бути необхідним для забезпечення того, щоб отримані НЕФКО чисті суми дорівнювали сумам, що підлягають сплаті за цим Договором.

Без обмеження будь-яких інших положень цього Договору, усі виплати процентів та інших сум, що підлягають сплаті НЕФКО за цим Договором, мають бути вільними від будь-яких Податків в Україні, як передбачено Рамковою Угодою.

## Звіт про Кредит; Докази Боргу

НЕФКО повинна відкрити та вести в своїх книгах звіт про Кредит, в якому висвітлювати Виплати та погашення Кредиту, а також підрахунки та платежі процентів, платежів, комісій, комісійних та інших сум, що підлягають сплаті, та сум, сплачених за цим Договором. Такий звіт повинен становити первинний доказ (*prima facie*) для визначення виплат, здійснених за цим Договором, якщо лише Позичальник не продемонструє так, як це прийнятно для НЕФКО, що такий звіт містить істотну канцелярську помилку.

## Часткові платежі

Якщо НЕФКО у будь-який час отримає кошти, що є меншими за повну суму, що підлягає сплаті НЕФКО за цим Договором, отримані кошти повинні розподілятися у наступному порядку:

(i) комісійні та витрати;

(ii) прострочені платежі та нараховані на них проценти;

(iii) проценти; та

(iv) основна сума кредиту.

# ЗАЯВИ ТА ГАРАНТІЇ

## Заяви та Гарантії

Позичальник заявляє та гарантує на користь НЕФКО, що:

1. Позичальник є органом місцевого самоврядування територіальної громади Міста, що належним чином організоване та існує, володіє майном та має хорошу репутацію та всі повноваження на укладення та підписання Фінансових Документів та на виконання своїх зобов’язань за ними;
2. особа(и), що підписує(ють) цей Договір від імені Позичальника є належним чином уповноваженою(ими) укласти цей Договір;
3. усі відповідні органи України надали всі необхідні Дозволи та погодження, включаючи погодження Міністерства фінансів України, потрібних для укладення та підписання Фінансових Документів на погоджених умовах, та на виконання своїх зобов’язань за ними, та здійснення Проекту;
4. Фінансові Документи становлять, або становитимуть, після їх укладення та підписання, законні та обов’язкові до виконання зобов’язання Позичальника, що можуть бути примусово виконані проти нього у відповідності до їхніх відповідних умов, та їх укладення, підписання та виконання не порушить та не суперечитиме жодним положенням, що застосовуються, або положенням будь-яких інших кредитів або інших договорів, стороною яких є Позичальник;
5. всі витрати Позичальника за цим Договором були та, у випадку виникнення додаткових витрат на виконання зобов’язань за цим Договором, будуть включені до Бюджету на поточний рік та до Бюджетів на найближчі роки, доки Позичальник не виконає всі свої зобов'язання за цим Договором;
6. укладення цього Договору не призведе до перевищення Позичальником граничного розміру місцевого боргу Позичальника, зазначеного у рішенні Позичальника «Про міський бюджет на 2020 рік» від 2019 року номер 6862, зі змінами станом на момент підписання цього Договору (якщо будь-які зміни вносилися);
7. загальний обсяг місцевого боргу Позичальника (без урахування гарантійних зобов’язань, що виникають за кредитами (позиками) від міжнародних фінансових організацій) станом на кінець бюджетного періоду (31 грудня кожного року) не перевищуватиме 200 відсотків середньорічного індикативного прогнозного обсягу надходжень бюджету розвитку Позичальника (без урахування обсягу місцевих запозичень та капітальних трансфертів (субвенцій) з інших бюджетів);
8. протягом п'яти (5) років до отримання Позичальником Кредиту Позичальник не перебував у стані невиконання платіжних зобов’язань за будь-яким договором щодо запозичення коштів;
9. не ведеться жодного судового провадження, розслідування, адміністративного провадження або іншого провадження або позову, що був поданий або перебуває на розгляді або, наскільки відомо Позичальнику, загрожує здійсненням, що можуть призвести до Істотного Негативного Впливу на Позичальника або на здатність Позичальника виконувати свої зобов’язання за цим Договором;
10. ані Позичальник, ані жодні посадові особи, директори, уповноважені працівники, Афілійовані Особи, агенти або представники Позичальника не вдаються та не вдаватимуться стосовно Проекту або будь-яких операцій, передбачених цим Договором, до жодних Заборонених Дій або SEAH.
11. усі заяви та фінансові заяви, зроблені Позичальником або від імені Позичальника у зв’язку з цим Договором або Проектом, є правдивими та точними в усіх аспектах на дату їх надання;
12. платіжні зобов’язання Позичальника за Фінансовими Документами становлять загальні та безумовні зобов’язання, що мають щонайменше рівний пріоритет з усіма іншими наявними та майбутніми незабезпеченими несубординованими зобов’язаннями Позичальника;
13. необов’язково подавати або реєструвати жодні Фінансові Документи в жодному суді або в іншій установі або сплачувати будь-який гербовий, реєстраційний або подібний податок або платіж на або стосовно Фінансового Документу або операцій, передбачених Фінансовими Документами, окрім як щодо реєстрації цього Договору в Міністерстві фінансів України (у Реєстрі місцевих запозичень та місцевих гарантій) у відповідності до статті 74 Бюджетного Кодексу;
14. окрім як коли це чітко дозволено у відповідності до Розділу 7.02(а) нижче, не існує та не створюється жодного Обтяження Активів Позичальника на дату укладення цього Договору;
15. на дату підписання цього Договору у Позичальника відсутні прострочені зобов’язання стосовно будь-яких податкових, соціальних, медичних, пенсійних фондів та/або державних служб, або фондів зайнятості.

## Повторення

Заяви та гарантії з Розділу 6.01 вище вважаються повтореними Позичальником шляхом посилання на факти та обставини, що існували на дату кожної Вимоги Здійснити Виплату, кожну Дату Виплати та кожну Дату Платежу.

## Покладання НЕФКО

1. Позичальник визнає, що він робить заяви та надає гарантії в Розділі 6.01 вище з наміром схилити НЕФКО до укладення цього Договору на основі та повністю покладаючись на кожну таку заяву та гарантію.
2. Позичальник гарантує НЕФКО, що кожна заява в Розділі 6.01 вище є правдивою та вірною в усіх аспектах на дату укладення цього Договору (та в контексті Розділу 6.02 вище – щоразу за повторення) та що в жодній із них не упущено жодного питання, упущення якого робить будь-яку таку гарантію такою, що вводить в оману (окрім будь-яких неістотних розходжень у силу неуважності, які не впливають негативно на права або на позицію НЕФКО за Фінансовими Документами) або які інакше мали б Істотний Негативний Вплив.

## Необмежений Характер Прав та Засобів Правового Захисту

На права та засоби правового захисту НЕФКО стосовно будь-якої неправдивої заяви або порушення гарантії з боку Позичальника не впливає жодне розслідування справ Позичальника або будь-які інші дії або утримання від дій зі сторони НЕФКО у зв’язку з Фінансовими Документами.

# ЗОБОВ’ЯЗАННЯ

## Звітування та інформація

Позичальник повинен:

1. вести фінансову та бюджетну звітність про виконання Бюджету, що правдиво та справедливо висвітлює фінансовий стан Позичальника та результати його операцій із дотриманням вимог Бюджетного Кодексу;
2. щойно це стане доступним, але в будь-якому випадку протягом 60 (шістдесят) календарних днів після завершення кожної половини кожного Фінансового Року, надати НЕФКО інформацію (за наявності) про будь-які фактори, що істотно та негативно впливають або можуть істотно та негативно вплинути на діяльність Позичальника або на його фінансовий стан;
3. якнайшвидше надавати НЕФКО таку інформацію, яку НЕФКО в будь-який момент може обґрунтовано вимагати, про Позичальника, його діяльність, Активи, фінансовий стан та Проект, у формі, прийнятній для НЕФКО;
4. щойно він стане доступним, але, в будь-якому випадку, не пізніше, ніж 20 грудня кожного року – надавати Проект Бюджету на наступний Фінансовий Рік;
5. щойно він стане доступним, але, в будь-якому випадку, не пізніше, ніж через 30 (тридцять) календарних днів від дня його прийняття, в залежності від того, яка дата настане раніше, - надати Бюджет на відповідний Фінансовий Рік;
6. щойно він стане доступним, але, в будь-якому випадку, не пізніше, ніж 30 квітня кожного року – надати відповідний Звіт про Виконання Бюджету;
7. якнайшвидше повідомляти НЕФКО про будь-яку істотну зміну законодавства, що регулює функціонування та діяльність Позичальника та яка може вплинути на Фінансові Документи та/або на зобов’язання Позичальника за ними;
8. якнайшвидше повідомляти НЕФКО про будь-які прогнозовані істотні зміни суті або масштабу Проекту та/або діяльності Позичальника та/або про будь-яку подію або умову, що можуть істотно та негативно вплинути на реалізацію Проекту або на здійснення діяльності Позичальника;
9. якнайшвидше повідомляти НЕФКО, щойно йому стане відомо, про будь-який Випадок Призупинення або Випадок Невиконання Зобов’язань;
10. якнайшвидше повідомляти НЕФКО, щойно йому стане відомо про будь-яке судове або адміністративне провадження в будь-якій установі або в арбітражному суді, яке, на обґрунтовану думку Позичальника, має, матиме або може мати Істотний Негативний Вплив;
11. надавати НЕФКО, щойно вони стануть доступними, копії всіх звітів, підготовлених стосовно Проекту;
12. забезпечити, щоб ведення рахунків Проекту здійснювалось відповідно до загальноприйнятих українських стандартів бухгалтерського обліку і проведення їх аудиту та перевірок Державною казначейською службою України або іншою державною установою за необхідності, як цього вимагає українське законодавство;
13. надавати НЕФКО квартальні звіти про хід Проекту, в яких висвітлюється хід реалізації проекту, вартість проекту та зміни, внесені в графіки доставки або зведення та/або специфікації. Звіти повинні бути видані протягом 30 (тридцять) календарних днів від кінця кожного кварталу. Перший звіт повинен стосуватися періоду, що завершується в кінці першого повного кварталу, який наступає після підписання договору та повинен (1) висвітлювати спрямування коштів на Проект, кумулятивно та за період, охоплений зазначеним звітом, та плановані спрямування коштів на Проект у шестимісячний період після періоду, висвітленого в зазначеному звіті, (2) пояснювати будь-які розбіжності між фактично досягнутими та попередньо прогнозованими цілями; та (3) висвітлювати закупівлі стосовно Проекту та витрати за контрактами, що фінансуються з коштів Кредиту на кінець періоду, охопленого зазначеним звітом;
14. надавати НЕФКО звіт про виконання Проекту, та, якщо НЕФКО цього вимагатиме, звіт про виконання контрактів поставок, в якому висвітлюватимуться фактичні витрати на Проект, отримане фінансування, графіки доставки та будівництва в порівнянні з первинними прогнозами; та
15. надавати НЕФКО не пізніше 28 лютого кожного року після завершення Проекту річний звіт про охорону довкілля у формі Додатку 4 (Форма Звіту про Охорону Довкілля).

## Зобов’язання Щодо Утримання від Дій

До тих пір, поки Кредит залишається не погашеним, Позичальник не повинен:

1. створювати або дозволяти існування або створення жодних Обтяжень будь-яких своїх наявних або майбутніх Активів, окрім як:
2. будь-яких податкових або інших недобровільних Обтяжень, що виникають у силу дії закону або інших Обтяжень у силу закону, що виникають у звичайному ході діяльності, за умови, що таке Обтяження (окрім Обтяження на суму, яка ще не є простроченою) погашається протягом 90 (дев’яноста) днів після дати його створення або, якщо дійсність або сума такого Обтяження або сума, забезпечена таким Обтяженням, оскаржується добросовісно та в ході належного провадження, та адекватні резерви були відкладені на виплату такої суми – протягом 90 (дев’яноста) днів після винесення остаточного судового рішення;
3. будь-якого Обтяження, що забезпечує суму, яка не перевищує суму еквівалентну 2 000 000 євро (два мільйони євро) від розміру консолідованих сукупних Активів Позичальника (зменшеного на розмір амортизаційних відрахувань), розрахованого за будь-який період у 12 (дванадцять) місяців, причому така сума не повинна включати жодної заборгованості Позичальника, забезпеченої Обтяженнями, створеними за параграфом (i) цього Розділу 7.02(a) вище;
4. будь-яких існуючих Обтяжень, інформація про які розкрита Позичальником та які перераховані в Додатку 5 до цього Договору;
5. таких додаткових Обтяжень та договірних обтяжень, які НЕФКО (цілковито на свій власний розсуд) може схвалити в письмовому вигляді на вимогу Позичальника.
6. без попередньої згоди НЕФКО, продавати, передавати, здавати в оренду або іншим способом розпоряджатися (у рамках однієї транзакції або в серії пов'язаних транзакцій) всю або будь-яку істотну частину його Активів, при цьому «істотна» означає Активи, що представляють розмір еквівалентний 3 000 000 євро (три мільйони євро) або більше;
7. отримувати будь-які нові кредити або іншим чином збільшувати свою заборгованість без згоди НЕФКО, або отримувати позики, передбачені статтею 73 Бюджетного Кодексу без попереднього письмового інформування про такі дії НЕФКО, або здійснювати будь-яке дострокове погашення його довгострокової заборгованості, якщо таке дострокове погашення буде мати негативний вплив на здатність Позичальника виконувати свої зобов'язання за Фінансовими Документами;
8. вступати в будь-яку операцію, окрім як у звичайному ході діяльності, на звичайних комерційних умовах та на основі ринкових домовленостей;
9. вдаватися, та не повинен дозволяти або уповноважувати жодну зі своїх посадових осіб, директорів, уповноважених працівників, Афілійованих Осіб, агентів або представників вдаватися, стосовно Проекту або будь-яких операцій, передбачених цим Договором, до жодних Заборонених Дій або SEAH;
10. змінювати природу або напрямки його діяльності або змінювати природу або обсяг Проекту та повинен докладати усіх можливих зусиль, щоб така зміна не відбулась; та/або
11. мати прострочені зобов’язання стосовно будь-яких податкових, соціальних, медичних, пенсійних фондів та/або державних служб, або фондів зайнятості.

## Зобов’язання Стосовно Дій

Без обмеження загального характеру того, що викладено будь-де в цьому Договорі, Позичальник повинен, окрім цього:

1. реалізовувати Проект у відповідності до Додатку 1 (Опис Проекту) до цього Договору та забезпечувати, щоб кошти Кредиту використовувалися на фінансування Проекту;
2. підтримувати рахунок Проекту в Українському банку, прийнятному для НЕФКО, з якого мають здійснюватися всі платежі Позичальника стосовно Проекту;
3. підтримувати адекватність звітів та процедур та стежити за ходом та вартістю Проекту, як погоджено Сторонами;
4. забезпечити включення до свого Бюджету Кредиту, коштів, пов’язаних із Проектом та власного фінансування Позичальника у розмірі мінімум 1 100 000 євро (один мільйон сто тисяч євро) та забезпечувати, щоб усі кошти, що вимагаються для вчасного виконання Проекту;
5. забезпечити покриття будь-якого збільшення витрат, пов’язаних з Проектом;
6. отримувати та підтримувати дійсними (або, якщо доцільно, якнайшвидше поновлювати) всі Дозволи, необхідні для реалізації Проекту та для діяльності Позичальника загалом;
7. виконувати та дотримуватися всіх умов та обмежень, що містяться в, або накладені на Позичальника в будь-яких Дозволах;
8. здійснювати всі дії, що є необхідними для забезпечення того, щоб Проект виконувався з належною ретельністю та ефективністю, з дотриманням усіх діючих законів та нормативних актів, належних адміністративних, фінансових, інженерних, соціальних, з охорони здоров’я та безпеки, природоохоронних практик, включаючи роботу з та консультування Технічним Консультантом з цих питань;
9. забезпечувати, щоб усі товари, роботи та послуги, що вимагаються для Проекту та мають фінансуватися з коштів Кредиту та Гранту NUEE, були закуплені з дотриманням Керівництва із Закупівель НЕФКО, в тому числі вживати обґрунтованих заходів для забезпечення того, щоб потенційні учасники тендера були виключені з участі в процедурі закупівлі або гранту, фінансованого за рахунок коштів Кредиту, якщо вони є банкрутами або у стані ліквідації, або їхня діяльність перейшла у розпорядження суду, вони уклали угоду з кредиторами, призупинили діяльність, є учасниками провадження з даних питань, або опинилися в іншій аналогічній ситуації, пов'язаній з подібною процедурою, передбаченою національним законодавством або регламентуванням, або підлягають санкціям, введеним Європейським союзом або Радою Безпеки ООН, або Сполученими Штатами Америки або будь-яким їх штатом або будь-якою міжнародною фінансовою організацією, чи іншим органом щодо санкцій, який НЕФКО вважає доречним;
10. підтримувати належні процедури для моніторингу (i) суворе дотримання Позичальником законів та нормативних актів стосовно охорони довкілля, включаючи дозволи природоохоронних органів; та (ii) можливого настання подій, що можуть потягнути за собою істотну вимогу проти Позичальника або призвести до істотних витрат Позичальника або припинення або істотну зміну діяльності Позичальника;
11. забезпечити, щоб НЕФКО та/або його представникам, призначеним ним (після отримання відповідної інформації Позичальником) дозволялося відвідувати будь-які об’єкти та будівельні майданчики, включені до Проекту, та перевіряти товари, роботи, будівлі, майно, звіти та документи стосовно них;
12. здійснювати всі необхідні дії для запобігання Забороненим Діям стосовно Проекту та діяльності Позичальника, та протидіяти, всіма належними способами, будь-яким таким діям, що визначені як заборонені у відповідності до законів та нормативних актів України;
13. утримуватися від та здійснювати всі необхідні дії для запобігання SEAH, протидіяти та розслідувати, та інформувати НЕФКО про будь-які звинувачення щодо SEAH, коли це буде виявлено стосовно Проекту або діяльності Позичальника;
14. здійснювати свої операції з належною ретельністю та ефективністю, та у відповідності до обґрунтованої інженерної, фінансової, ділової, соціальної, з охорони здоров’я, безпеки та природоохоронної практики, та з дотриманням усіх законів та нормативних актів, що застосовуються;
15. надавати НЕФКО звіти, підготовлені Державною казначейською службою України або іншою державною установою за необхідності, як цього вимагає українське законодавство, стосовно моніторингу та контролю за виконанням Бюджету;
16. забезпечити, щоб загальний розмір боргу Позичальника не перевищував суми, яка дорівнює 20 000 000 євро (двадцять мільйонів євро)]. Сторони погоджуються, що для цілей цього пункту борг означає сукупну суму зобов’язань Позичальника, взятих Позичальником на себе як основним боржником, або як гарантом, або поточних, або майбутніх, або фактичних, або умовних зобов’язань сплатити або повернути грошові кошти за кредитними договорами та договорами гарантії, стороною яких є Позичальник;
17. з метою координування, управління, моніторингу та оцінки усіх аспектів реалізації Проекту, включаючи закупівлю для Проекту всіх товарів, робіт та послуг (у повній відповідності з Керівництвом із Закупівель НЕФКО), Позичальник повинен, якщо інакше не буде погоджено з НЕФКО, створити та увесь час протягом реалізації Проекту підтримувати існування групи реалізації проекту з достатніми ресурсами та належним складом, що володіє релевантною експертизою в керуванні проектами, інженерії, англійській мові та міжнародних тендерних процедурах, згідно з стандартами та кваліфікаційними вимогами НЕФКО;
18. забезпечити, щоб у нього були необхідні працівники для реалізації проекту, які мають кваліфікацію з керування проектом, інженерії та володіють англійською мовою; та
19. забезпечити, щоб Позичальник не перебував у дефолті за будь-яким договором, зобов’язанням (включаючи платіжні зобов’язання) та обов’язком, стороною яких він є або будь-які його Активи з ними пов’язані.

## Згода НЕФКО

У випадку, якщо згода НЕФКО вимагається у відповідності до цієї 7, Позичальник повинен подати НЕФКО вимогу щодо цього в письмовому вигляді, та НЕФКО повинна надати свою відповідь протягом 30 (тридцяти) календарних днів.

# ПРИЗУПИНЕННЯ; СКАСУВАННЯ

## Автоматичне скасування

Якщо лише НЕФКО та Позичальник не укладуть письмовий договір, що подовжує Період Доступності Коштів, будь-яка сума Кредиту, що залишається невибраною на кінець Періоду Доступності Коштів, автоматично скасовується.

## Скасування Позичальником

Позичальник може на будь-яку Дату Платежу шляхом надання повідомлення НЕФКО скасувати будь-яку суму Кредиту, стосовно якої Позичальник не подавав Вимоги Здійснити Виплату, після чого така сума має бути безвідклично скасована, а доступна сума Кредиту має бути зменшена відповідно. НЕФКО має отримати таке повідомлення про скасування, що має бути обов’язковим та безвідкличним, не пізніше, ніж за 30 (тридцять) календарних днів до такої Дати Платежу.

## Призупинення; Випадки Призупинення

Якщо будь-який із наступних випадків (кожний такий випадок далі - «**Випадок Призупинення**») настав та триває, то НЕФКО може шляхом надання повідомлення Позичальнику призупинити право Позичальника на отримання Виплати:

1. виникла ситуація внаслідок однієї або кількох подій, що сталися після дати укладення цього Договору, та яка, на думку НЕФКО, є надзвичайною ситуацією, що зробила малоймовірним реалізацію Проекту так, як це схвалено НЕФКО, та/або може становити Випадок Невиконання Зобов’язань;
2. право Позичальника вибирати кошти від будь-якого гранту (зокрема, Гранту NUEE) або будь-яких інших коштів, наданих Позичальнику або Позичальником для фінансування Проекту, було призупинене, скасоване або дію його було припинено повністю або частково у відповідності до дій чи бездіяльності з боку органів України або договору, що їх передбачав, або будь-які такі кредити стали такими, що підлягають погашенню до узгодженої дати його погашення, якщо лише (i) Позичальник не доведе, як прийнятно для НЕФКО, що таке призупинення, скасування, припинення дії або дострокове настання строку погашення не було спричинено неспроможністю Позичальника виконати свої зобов’язання за таким(и) договором(ами); та (ii) адекватні кошти для Проекту доступні Позичальнику з інших джерел;
3. настав або вірогідно настане Випадок Порушення Роботи Ринку; та/або
4. будь-який випадок (без урахування будь-якого визначеного часового періоду), передбачений у 9 нижче, настав та триває.

## Призупинення

Право Позичальника на отримання Виплати продовжує бути призупиненим повністю або частково, в залежності до випадку, доки випадок або випадки, що потягнув(ли) за собою призупинення, не припинить(ять) існувати або доки НЕФКО не повідомить Позичальнику, що право Позичальника на Виплати поновлене, повністю або частково.

## Скасування НЕФКО

У випадку, якщо право Позичальника на отримання Виплати було призупинене стосовно будь-якої суми на безперервний період у 90 (дев’яносто) календарних днів, або, в залежності від випадку, на будь-який довший пільговий період, передбачений у 9 нижче, то НЕФКО може шляхом надання письмового повідомлення Позичальнику скасувати право Позичальника здійснювати вибірку такої суми. Після надання повідомлення така сума Кредиту скасовується.

## Заборона поновлення скасованих сум

Будь-які суми, скасовані за цим Договором, не можуть бути в наступному поновлені.

# ПРИСКОРЕННЯ СТРОКУ ПОГАШЕННЯ; ВИПАДКИ НЕВИКОНАННЯ ЗОБОВ’ЯЗАНЬ

## Випадки Невиконання Зобов’язань

У випадку, якщо будь-які з наступних випадків (кожний такий випадок далі - «Випадок Невиконання Зобов’язань») настав, то НЕФКО, на власний розсуд, може шляхом надання повідомлення Позичальнику оголосити весь або частину Кредиту, разом із процентами та іншими платежами за ним, таким, що негайно підлягає сплаті, або, за вибором НЕФКО, що підлягає сплаті на вимогу, та скасувати будь-яку суму Кредиту, яка не була виплачена:

1. Позичальник виявляється неспроможним сплатити, коли настає строк сплати, будь-яку суму, що підлягає сплаті за будь-якими Фінансовими Документами, стороною яких він є, якщо лише така неспроможність не спричинена адміністративною або технічною помилкою та платіж не здійснюється протягом трьох (3) Банківських Днів від первинної дати, на яку належало здійснити платіж;
2. сталося невиконання зобов’язань стосовно здійснення платежу за будь-яким іншим договором між НЕФКО та Позичальником, або невиконання зобов’язань або випадок невиконання зобов’язань настав за будь-яким фінансовим договором між будь-якою третьою особою та Позичальником стосовно платежу або погашення зобов’язання або вимоги, та будь-яка така неспроможність триває довше, ніж будь-який застосовний пільговий період;
3. настало невиконання зобов’язань або випадок невиконання зобов’язань за будь-яким договором, крім невиконання зобов’язань за будь-яким фінансовим договором, між НЕФКО та Позичальником, або третьою особою та Позичальником, та будь-яка така неспроможність триває довше, ніж будь-який застосовний пільговий період та є обґрунтовані підстави вважати, що це спричинить Істотний Негативний Вплив;
4. Позичальник виявляється неспроможним дотриматися або виконати будь-яке інше зобов’язання за Фінансовим Документом, стороною якого він є, або за будь-яким іншим договором між Позичальником та НЕФКО, та будь-яка така неспроможність триває протягом періоду в 10 (десять) календарних днів після того, як НЕФКО повідомив Позичальнику про таку неспроможність у письмовому вигляді, або після того, як Позичальнику стало відомо про його неспроможність дотриматися або виконати зобов’язання;
5. будь-яка заява, гарантія, зобов’язання або домовленість, зроблені, або інформація, надана Позичальником у зв’язку з цим Договором, Договором про Грант NUEE або у зв’язку з будь-якою Вимогою Здійснити Виплату, виявилася невірною або такою, що вводить в оману (окрім неістотних розбіжностей, допущених у силу неуважності, які не впливають негативно на права або позицію НЕФКО за Фінансовими Документами);
6. Позичальник:
7. здійснить будь-який крок (включаючи заяву, надання повідомлення про скликання або скликання сесії міської ради/зборів) з метою загального перегляду заборгованості з будь-яким зі своїх кредиторів;
8. припиняє або загрожує припиненням своєї діяльності або будь-якої істотної частини своїх операцій; або
9. неспроможний сплатити за своїми боргами, коли вони стають такими, що підлягають сплаті, у випадках, коли це може мати Істотний Негативний Вплив;
10. видається наказ або приймається рішення або порушується подібне провадження стосовно ліквідації, припинення діяльності або розпуску Позичальника або подається клопотання або порушується подібне провадження стосовно ліквідації, припинення діяльності або розпуску Позичальника, і таке клопотання або провадження не відкликаються або не припиняються протягом 10 (десяти) календарних днів;
11. будь-який обтяжувач та/або орган державної або місцевої влади законно набуває власності над усіма або над будь-якою істотною частиною Активів Позичальника, або призначається ліквідатор, ліквідаційна комісія або подібна посадова особа або орган, або здійснюється арешт або подібна примусова процедура стосовно будь-яких Активів Позичальника, що не припиняються протягом 30 (тридцять) днів;
12. настає будь-який інший випадок, який, за законодавством, що застосовується, має природу, подібну до природи випадків, перелічених у підрозділах , та вище;
13. без шкоди загальному характеру Розділу 12.05 нижче є або стає незаконним для Позичальника виконувати або дотримуватися будь-яких своїх зобов’язань за Фінансовими Документами;
14. Позичальник або будь-які істотні Активи Позичальника мають або набувають імунітету від судового провадження;
15. Позичальник відмовляється від Фінансового Документу або від будь-якого іншого договору, що вимагається у зв’язку з Проектом або засвідчує свій намір відмовитися від будь-якого з договорів за цим підрозділом (l) та/або дія будь-якого такого договору припиняється або від нього відмовляються або Позичальник засвідчує намір скасувати такий договір або відмовитися від будь-якого такого договору;
16. будь-яке положення будь-якого Фінансового Документу є або стає, або Позичальник припускає, що воно є недійсним, незаконним або нездатним до примусового виконання;
17. будь-який Дозвіл, необхідний для того, щоб Позичальник міг виконувати та дотримуватися своїх зобов’язань за або як передбачено Фінансовими Документами, не було отримано, коли це вимагалося, або його було модифіковано, скасовано, строк його дії сплив або він інакше припинив бути дійсним у повному обсязі, та його не було поновлено або оновлено протягом 30 (тридцять) календарних днів після надання повідомлення НЕФКО Позичальнику з вимогою здійснити поновлення або оновлення;
18. будь-яка вимога, судове провадження, арбітражне або адміністративне провадження були порушені або їх порушення загрожує Позичальнику, що, в разі прийняття рішення проти нього, може мати Істотний Негативний Вплив;
19. усі або будь-яку істотну частину Активів Позичальника заарештовують, експропріюють, націоналізують, набувають, реквізують або накладають адміністрування (будь то примусово або ні), якщо лише Позичальник не продемонстрував, обґрунтовано прийнятно для НЕФКО протягом 15 (п'ятнадцять) Банківських Днів від такого арешту, експропріації, націоналізації, набуття, реквізиції, введення адміністрації або призупинення, що така реалізація прав спричинить лише неістотний вплив, за умови, що такий пільговий період застосовуватиметься лише, якщо такий арешт, експропріація, націоналізація, набуття, конфіскація, реквізиція, введення адміністрації або призупинення належним чином добросовісно оскаржуються та це не порушує здійснення звичайної діяльності Позичальника;
20. стався або продовжується будь-який випадок Політичного Істотного Негативного Впливу;
21. настає будь-який випадок або низка випадків, які потягнули за собою або потягнуть (після або незалежно від визначення істотності, надання повідомлення та/або відстрочення платежу або спливу часу), на обґрунтовану думку НЕФКО, Істотний Негативний Вплив, і ця ситуація не вирішується, як прийнятно для НЕФКО, протягом 15 (п'ятнадцять) календарних днів після надання повідомлення про це НЕФКО Позичальнику;
22. набуває чинності декрет, резолюція, наказ або рішення будь-якої компетентної Установи проти Позичальника та/або будь-якої з посадових осіб Позичальника, що стосується серйозних фінансових проблем або порушення бюджетного законодавства, включаючи, але не обмежуючись, обов’язкові фінансові показники, що застосовується до дефіциту бюджету, максимальні межі для боргу і витрат Позичальника на обслуговування цього боргу, або іншої неспроможності Позичальника обслуговувати свій борг або виплатити свій борг, як передбачено в Бюджетному Кодексі;
23. Позичальник перериває реалізацію Проекту або будь-якої його частини або інакше реалізує Проект або будь-яку його частину у спосіб, несумісний із Фінансовими Документами, Додатком 1 (Опис Проекту) до цього Договору, будь-яким схваленням, наданим НЕФКО, або з будь-якими іншими договорами, передбаченими в них; та
24. переведення коштів, сплачених НЕФКО Позичальнику для використання Проекту, затримується або повністю не здійснено органами України, включаючи, без обмеження, Державною казначейською службою України, або переведення коштів НЕФКО від Позичальника за цим Договором затримується або не здійснено органами України, включаючи, без обмеження, Державною казначейською службою України.

# ПОПЕРЕДНІ УМОВИ надання кредиту

## Попередні умови надання першої Виплати

Зобов’язання НЕФКО здійснити першу Виплату за Кредитом обумовлене попереднім виконанням, за формою та за змістом прийнятним для НЕФКО, наступних попередніх умов:

1. цей Договір був належним чином підписаний Сторонами;
2. Позичальник виділив з бюджетних коштів або зробив резерв у Проекті Бюджету на кожен Фінансовий Рік щодо бюджетних коштів відповідно до плану Виплат кредиту в пропорційних обсягах на загальну суму у гривнях, не меншу, ніж еквівалент 1 100 000 євро (один мільйон сто тисяч євро) для Проекту, та Проект, відповідно, може вважатися повністю профінансованим;
3. НЕФКО отримала належним чином укладений оригінал цього Договору та Договору про Грант NUEE;
4. Позичальник отримав, або досяг домовленостей, прийнятних для НЕФКО, для отримання всіх Дозволів, необхідних для:
5. належного укладення, підписання, дійсності або примусового виконання та виконання Позичальником за цим Договором та Договором про Грант NUEE;
6. діяльності Позичальника;
7. реалізації Проекту Позичальником;
8. сплати Позичальником на користь НЕФКО всіх сум, що підлягають сплаті щодо цього Договору; та
9. якщо це вимагається, НЕФКО отримала копії таких Дозволів, засвідчених Позичальником в якості правдивих та повних копій;
10. НЕФКО отримала юридичний висновок, прийнятний для неї, стосовно Позичальника та Фінансових Документів, включаючи таку додаткову документацію стосовно Позичальника, яку НЕФКО може обґрунтовано вимагати, видану юридичним радником, прийнятним для НЕФКО;
11. НЕФКО отримала докази (істотною мірою у формі Додатку (Форма Переліку Посадових Осіб і їх Повноважень)) компетенції особи, які здійснюватимуть будь-які дії або укладатимуть будь-який документ, здійснення або укладення яких вимагаються від Позичальника за цим Договором, та засвідчені зразки підписів кожної такої особи;
12. НЕФКО отримала план реалізації Проекту та копії деталізованого плану інвестицій, інвестиційного бюджету та плану Виплат за Проектом у формі, прийнятній для НЕФКО;
13. НЕФКО отримала докази відкриття Позичальником рахунку для цілей Кредиту в місцевому банку, прийнятному для НЕФКО та у формі оригінального письмового підтвердження, виданого обслуговуючим банком Позичальника, про те, що Позичальник є повноправним власником та має винятковий доступ до рахунку, зазначеного в реквізитах Позичальника на сторінці, де проставлений підпис, у кінці цього Договору;
14. НЕФКО отримала докази, прийнятні для неї, що всі попередні умови здійснення першої виплати за Договором про Грант NUEE були виконані, як прийнятно для НЕФКО, з урахуванням будь-якої відмови, яку НЕФКО може надати за та у відповідності до Договору про Грант NUEE;
15. НЕФКО отримала засвідчені копії Бюджету на поточний рік, включаючи всі зміни і доповнення, та останній Звіт про Виконання Бюджету; та
16. НЕФКО отримала таку додаткову інформацію або документацію, включаючи інформацію та документацію, пов’язану із фінансовим станом Позичальника та фінансовою ситуацією в Україні, яку НЕФКО обґрунтовано вважатиме необхідною перед здійсненням першої Виплати.

## Попередні умови усіх Виплат

НЕФКО зобов’язана в усіх обставинах здійснити виплату за умови, що на дату Вимоги Здійснити Виплату та на Дату Виплати НЕФКО переконається, що (як стосується умов кожної Виплати):

1. на власну думку НЕФКО, політична і соціальна ситуація в Україні та Місті є прийнятною для НЕФКО на плановану Дату Виплати та розглядається як стабільна і відповідно забезпечує можливість проводити підготовку до Проекту, включаючи, але не обмежуючись, можливістю для представників НЕФКО або консультантів подорожувати до Міста;
2. (окрім як стосовно першої Виплати,) НЕФКО отримала (i) докази у формі квитанції або іншого документу, прийнятного для НЕФКО, того, що щонайменше 80% попередньої Виплати вже були спрямовані Позичальником на витрати на Проект, та (ii) задовільний звіт про хід використання попередньої Виплати;
3. планована Дата Виплати є Банківським Днем, що випадає протягом Періоду Доступності Коштів;
4. не сталося та не триває жодного Випадку Невиконання Зобов’язань або Випадку Призупинення за цим Договором або будь-яким іншим Фінансовим Документом, включаючи Договір про Грант NUEE;
5. не сталося нічого, що, як можна обґрунтовано очікувати, матиме Істотний Негативний Вплив на реалізацію Проекту або на перспективи або на фінансовий стан Позичальника, або зробить малоймовірним здатність Позичальника дотримуватися або виконувати будь-які свої відповідні зобов’язання за Фінансовими Документами та/або за будь-якими документами стосовно Проекту;
6. Позичальник підтвердив у Вимозі Здійснити Платіж, що заяви та гарантії, зроблені в 6 вище, є правдивими та правильними;
7. Виплата не порушує:
8. жодного положення, що міститься в будь-якому документі, стороною якого є Позичальник або яким Позичальник зобов’язаний; або
9. жодного закону, правила або положення, що прямо або опосередковано обмежує або інакше лімітує повноваження, компетенцію або здатність Позичальника робити запозичення;
10. Позичальник підтвердив, що усі комісійні та витрати, включаючи комісійні зовнішніх юридичних консультантів, які зазначені у Розділі 3.06 цього Договору, прийнятних для НЕФКО, були сплачені, коли настав строк їх погашення;
11. Позичальник має необхідних працівників для реалізації проекту, які мають кваліфікацію з керування проектом, інженерії та володіють англійською мовою;
12. НЕФКО отримала, не пізніше, ніж за 15 (п’ятнадцять) Банківських Днів до дня, в який вимагається здійснення Виплати, або протягом такого коротшого періоду, на який погодиться НЕФКО, оригінал Вимоги Здійснити Платіж, повністю оформлений та підписаний від імені Позичальника разом із підтверджуючою документацією, що усі попередні умови виконані; та
13. НЕФКО отримала будь-які інші документи або інформацію, включаючи інформацію та документи стосовно фінансового стану Позичальника та фінансової ситуації в Україні, яку НЕФКО вважає необхідною до здійснення конкретної Виплати.

## Рівний пріоритет Виплат

Без шкоди жодному положенню цього Договору про зворотне, зобов’язання НЕФКО здійснити Виплату повинно також обумовлюватися виконанням наступної умови: (і) що сукупна сума Гранту NUEE, що вимагається для виплати та/або що виплачується Позичальнику, не повинна в жодний момент перевищувати сукупну суму, виплачену за цим Договором.

## Умови на користь НЕФКО

Попередні умови у вищевикладених Розділах 10.01, 10.02 та 10.03 вище укладені на користь НЕФКО та лише НЕФКО може відмовитися від них на свій власний розсуд.

# ПРАВО, ЩО ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ; ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

## Право, що застосовується

Цей Договір тлумачиться у відповідності до, та в усіх аспектах керується законодавством Королівства Швеція.

## Арбітраж

1. Будь-який спір, розбіжність або вимога, що випливають з або у зв’язку з цим Договором або з порушення, припинення дії або недійсності цього Договору, що не були вирішені за домовленістю сторін протягом 60 (шістдесят) календарних днів після подання формальної вимоги провести переговори, повинні бути вирішені в ході арбітражного розгляду у відповідності до Регламенту Арбітражного Інституту Стокгольмської Торгової Палати (далі - «**Правила**»).
2. Арбітражний суд складається з трьох (3) арбітрів, призначених відповідно до Правил. Місцем арбітражу та місцем проведення арбітражу є Стокгольм, Швеція. Робочою мовою арбітражного провадження (включаючи документацію) є англійська мова.

## Процесуальні повідомлення

Вручення будь-якого процесуального повідомлення у зв’язку з будь-яким провадженням за цією Статтею може бути здійснене в спосіб, передбачений у Розділі 12.01 (Повідомлення) нижче. Сторони цим чітко відмовляються від будь-яких та всіх додаткових вимог стосовно вручення будь-якого такого процесуального повідомлення.

## Захист інтересів

Без шкоди Розділу 11.02 вище, НЕФКО може в будь-який момент здійснити будь-яку дію, доступну їй за українським законодавством, для захисту своїх інтересів за цим Договором.

# РІЗНІ ПОЛОЖЕННЯ

## Повідомлення

Будь-яке повідомлення, вимога або інший документ, що має бути складений або наданий за цим Договором та стосовно Фінансових Документів, має бути в письмовій формі. Повідомлення, вимога або інший документ можуть бути доставлені особисто, або надійною кур’єрською службою на адресу Сторони, вказану в кінці Договору, або на таку іншу адресу, яку Сторона може вказати в письмовому вигляді іншій Стороні в будь-який момент, та набувають чинності після отримання або, у випадку доставки особисто або надійною кур’єрською службою, після відмови приймати доставку.

## Англійська мова

Усі документи, що мають бути складені, або повідомлення, що мають бути складені або надані у відповідності до цього Договору та стосовно інших Фінансових Документів, повинні бути складені англійською мовою або, якщо вони складені іншою мовою, то повинні, якщо НЕФКО цього вимагає, супроводжуватися перекладом на англійську мову, прийнятним для НЕФКО, засвідченим представником Позичальника, причому цей переклад матиме переважну силу для Позичальника та НЕФКО.

## Форс-Мажор

На НЕФКО не може бути покладена відповідальність за будь-які збитки, які виникають через будь-які законні розпорядження або заходи вжиті будь-яким державним органом, або через війну, воєнну ситуацію, страйк, блокування, бойкот, блокаду або будь-яку подібну обставину. Застереження щодо страйків, блокувань, бойкотів і блокад застосовується навіть у випадку, якщо НЕФКО вживає такі заходи або підлягає таким заходам. У випадку наявності перешкоди, як описано вище, для НЕФКО здійснити будь-яку дію у відповідності до Фінансових Документів, така дія може бути відкладена до моменту, поки така перешкода не буде усунута.

## Гарантії Відшкодування

1. Позичальник бере на себе повну відповідальність та погоджується та повинен відшкодувати НЕФКО та її посадовим особам, директорам, працівникам, агентам та представникам (кожна така особа далі - «Особа, що Отримує Відшкодування»), та забезпечити відсутність збитків для кожної Особи, що Отримує Відшкодування, стосовно будь-яких та всіх збитків, зобов’язань та витрат (включаючи комісійні, платежі та виплати радникам), понесені будь-якою Особою, що Отримує Відшкодування, внаслідок вимог, висунутих будь-якою третьою особою до будь-якої Особи, що Отримує Відшкодування, що випливає з або у зв’язку або стосовно:
2. підготовки, переговорів, укладення, підписання або виконання Фінансових Документів або будь-якого іншого договору або інструменту, передбаченого ними, або здійсненням операцій, передбачених у цьому Договорі;
3. Кредиту або використання коштів Кредиту, як передбачено в цьому Договорі;
4. виконання Проекту;
5. недотримання Позичальником будь-якого закону або положення, що застосовується до нього; або
6. будь-якої фактичної або потенційної вимоги, судового провадження, розслідування або провадження стосовно будь-чого з переліченого вище, будь то на основі контракту, деліктного права чи будь-якої іншої теорії відповідальності та незалежно від того, чи є будь-яка Особа, що Отримує Відшкодування, його стороною;

за умови, однак, що таке відшкодування не надаватиметься жодній Особи, що Отримує Відшкодування, у міру, в яку такі збитки, зобов’язання або витрати стали прямим наслідком злочинної недбалості або умисної неправомірної поведінки такої Особи, що Отримує Відшкодування, як визначено в остаточному рішенні суду компетентної юрисдикції.

1. У максимальну міру, дозволену законодавством, що застосовується, Позичальник не повинен висувати, та погоджується відмовитися від будь-якої вимоги проти будь-якої Особи, що Отримує Відшкодування, на основі будь-якої теорії відповідальності щодо спеціальних, непрямих, опосередкованих або штрафних збитків, що випливають з або у зв’язку з або стосовно цього Договору або будь-якого договору або інструменту, передбаченого в цьому Договорі, Кредиту або використання коштів Кредиту.

## Засоби правового захисту, Відмови та Згоди

1. Жодна неспроможність або затримка НЕФКО у реалізації будь-якого повноваження, права правового захисту, компетенції або інших прав за цим Договором не становлять відмову та не перешкоджають такому або будь-якому іншому праву НЕФКО. Жодна одинична або часткова реалізація такого права не перешкоджає його додатковій або майбутній реалізації. Усі відмови та згоди, надані за цим Договором, повинні бути в письмовому вигляді.
2. Ніщо в цьому Договорі не повинно тлумачитися як відмова, заперечення або інша модифікація будь-яких імунітетів, привілеїв або виключень, наданих НЕФКО у відповідності до Договору від 6 листопада 1998 року між Данією, Фінляндією, Ісландією, Норвегією й Швецією про заснування НЕФКО (зі змінами та доповненнями та/або додатками, що можуть бути внесені або додані в будь-який момент), Рамкової Угоди або будь-якої міжнародної конвенції або будь-якого законодавства, що застосовується. Незважаючи на вищесказане, НЕФКО прямо погоджується на передачу спорів на розгляд арбітражу відповідно до Розділу 11.2 цього Договору та відповідно, і без шкоди для інших своїх привілеїв та імунітетів (включаючи, без обмеження, непорушність її архівів), підтверджує, що вона не має імунітету від позову і судового провадження стосовно примусового виконання арбітражного рішення, прийнятого проти неї внаслідок її прямої згоди на передачу спорів на розгляд арбітражу відповідно до Розділу 11.2.

## Відмова від імунітету

У міру, в яку Позичальник може мати право в будь-якій юрисдикції вимагати для себе або для своїх Активів імунітету стосовно своїх зобов’язань за цим Договором від будь-якого позову, арешту, звернення стягнення або від іншої судової процедури або в міру, в яку в будь-якій такій юрисдикції такий імунітет може надаватися йому або його Активам, Позичальник безвідклично погоджується не вимагати та безвідклично відмовляється від такого імунітету у найповнішу міру, дозволену законодавством такої юрисдикції.

## Правонаступники та особи, на користь яких здійснено відступлення

Цей Договір зобов’язує та укладений на користь відповідних правонаступників та осіб, на користь яких його Сторони здійснили відступлення.

НЕФКО може вільно передавати та відступати свої права та зобов’язання (або їх частини) за цим Договором без згоди Позичальника із наступним внесенням змін до цього договору. У такому випадку, НЕФКО повинна надати письмове повідомлення Позичальнику. Позичальник не може відступати або делегувати жодні свої права або зобов’язання за цим Договором без попередньої письмової згоди НЕФКО.

## Зміни та доповнення

Будь-яка зміна або доповнення до будь-якого положення цього Договору мають бути в письмовому вигляді та належним чином підписані Сторонами.

## Окремість положень

У міру, в яку будь-яке положення цього Договору є або стає недійсним або нездатним до примусового виконання, всі інші положення цього Договору залишаються дійсними в повному обсязі.

## Примірники

Цей Договір було укладено в двох (2) оригінальних примірниках англійською та українською мовами. У випадку розбіжностей між англомовною й україномовною версіями, англомовна версія Договору має переважну силу.

## Заголовки

Заголовки використовуються виключно для зручності та не впливають на тлумачення цього Договору.

## Чинність

Договір набуває чинності з дати його підписання обома Сторонами та зберігає чинність до дати, на яку усі зобов’язання Сторін були безумовно та безвідклично сплачені та погашені у повному обсязі у спосіб, задовільний для НЕФКО, відповідно до умов та положень Договору, якщо інше у письмовій формі не погоджено Сторонами.

## Додатки

Наступні Додатки складають невід’ємну частину цього Договору:

ДОДАТОК 1 Опис Проекту

ДОДАТОК Форма Вимоги Здійснити Виплату

ДОДАТОК Форма Переліку Посадових Осіб і їх Повноважень

ДОДАТОК 4 Форма Звіту про Охорону Довкілля

ДОДАТОК 5 Існуючі Кредити та Допустимі Обтяження

**НА ЗАСВІДЧЕННЯ ЧОГО** Сторони цього Договору, що діють через своїх належним чином уповноважених представників, підписали цей Договір від своїх відповідних імен у день та рік, вказані вище.

**ПІВНІЧНА ЕКОЛОГІЧНА ФІНАНСОВА КОРПОРАЦІЯ [NORDIC ENVIRONMENT FINANCE CORPORATION]**

*Юридична адреса*: Фінляндія, ФІН- 00100 м. Гельсінкі, Фабіанінкату 34,

*Поштова адреса*: п.с. 241 FIN-00171 Гельсінкі, Фінляндія,До уваги: Адміністратор Проекту

*Телефон*: +358 10 618 003

*Електронна пошта*: info@nefco.fi

*Банк*: Нордеа банк Фінляндія (Nordea Bank Finland), м. Гельсінкі

*Адреса банку*: Фінляндія, 00020, м. Гельсінкі, NORDEA, Александерсгатан 36

*Код SWIFT*: NDEAFIHH

*Номер банківського рахунку*: IBAN FI55 1572 3000 3700 31

|  |  |
| --- | --- |
| Підпис:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Ім’я: Тронд МоеПосада: Керуючий Директор | Підпис:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Ім’я: Ульф БойоПосада: Віце-президент, Східна Європа |

**РІВНЕНСЬКА МІСЬКА РАДА**

*Реєстраційний номер**Управління бюджету і фінансів виконавчого комітету Рівненської міської ради:* 02315742

*Юридична адреса:* Україна, 33028, Рівненська область, місто Рівне, вулиця Соборна, будинок 12А

*Поштова адреса:* Україна, 33028, Рівненська область, місто Рівне, вулиця Соборна, будинок 12А

*Телефон*: [+ 38 (0362)62-03-57]

*Електронна пошта*:[rivne\_ubf@ukr.net]

Банк-отримувач: [•]

*SWIFT:* [•]

*Номер ЄДРПОУ*: [•]

Адреса банку: [•]

Телефон: [•]

Електронна пошта: [•]

IBAN Номер банківського рахунку (євро): [•]

Банк-кореспондент: [•]

SWIFT бaнкy-кopecnoндента: [•]

Номер банківського рахунку (євро) у банку-кореспонденті: [•]

|  |  |
| --- | --- |
| Підпис:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Ім’я: Шульга Віктор ОлексійовичПосада: начальник Управління бюджету і фінансів виконавчого комітету Рівненської міської ради |  |

Секретар міської ради В. Шакирзян

ДОДАТОК 1

**ОПИС ПРОЕКТУ**

Основною метою проекту є впровадження заходів з енергозбереження у будівлях, що належать до комунальної власності та системі вуличного освітлення міста Рівного, скорочення споживання енергії та витрат на експлуатацію і управління, а також скорочення викидів CO2. Проект спрямований на наступні результати:

* Зменшення витрат міста на енергоресурси та управління;
* Покращення управління використанням енергії;
* Скорочення викидів не менше ніж на 3,263 tCO2/рік;
* Зменшення витрат міста шляхом зменшення споживання тепла, електрики та води, покращення умов для дітей, вихователів / вчителів та пацієнтів, що перебувають в бюджетних установах, покращення безпеки та комфорту на вулицях для всіх жителів міста, виключення з користування ламп, що містять ртуть.

Основними цільовими об’єктами (бюджетними установами і вулицями) Проекту є в першу чергу об’єкти, визначені у заявці на отримання гранту ФОНДУ «НОРВЕЗЬКО-УКРАЇНСЬКА ІНІЦІАТИВА ЕНЕРГОЕФЕКТИВНОСТІ» від 29 червня 2020 року, та перелічені нижче.

Перелік бюджетних установ

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. Дитячий садок № 7
2. Дитячий садок № 14
3. Дитячий садок № 33
4. Дитячий садок № 35
5. Дитячий садок № 41
6. Дитячий садок № 44
7. Дитячий садок № 46
8. Дитячий садок № 47
9. Дитячий садок № 57
10. Реабілітаційний центр «Пагінець»
11. Освітньо-реабілітаційний центр «Особлива дитина»
 | 1. Школа № 5
2. Школа № 6
3. Школа № 8
4. Школа № 11
5. Школа № 13
6. Школа № 15, Майстерня
7. Школа № 15, новий корпус
8. Школа № 15, Старий корпус
9. Школа № 22
10. Школа № 24
11. Школа № 25
12. Школа № 28
 | 1. Освітній комплекс № 19
2. Ліцей "Елітар"
3. Гімназія «Гармонія» (просп. Ген. Безручка, 26)
4. Гімнація «Гармонія» (вул. Князя Романа, 16)
5. Освітній комплекс «Колегіум» (вул. Пересопницька, 93)
6. Освітній комплекс «Колегіум» (вул. Шевченка, 103)
7. Музична школа № 2
8. Управління містобудування та архітектури
 |

Перелік вулиць, що стосуються проекту

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. Вул. Київська
2. Вул. Соборна
3. Вул. Млинівська
4. Вул. Князя Володимира
5. Вул. Міцкевича
6. Вул. Чорновола
7. Вул. Макарова
8. Вул. Карнаухова
9. Вул. Дубенська
10. Вул. Січових Стрільців
11. Вул. Костромська
12. Вул. Грушевського
13. Вул. Богоявленська
14. Вул. Льонокомбінатівська
15. Вул. Генерала Безручка
16. Вул. Шухевича
17. Вул. Степана Бандери
18. Вул. Поповича
19. Вул. Данила Галицького
20. Проспект Миру
21. Вул. Небесної Сотні
22. Вул. Гагаріна
23. Вул. Князя Романа
24. Вул. Сагайдачного
25. Вул. С. Крушельницької
26. Вул. П. Дорошенка
27. Вул. Коцюбинського
28. Вул. Набережна
29. Вул. Здолбунівська
30. Вул. Відінська
 | 1. Вул. Б. Хмельницького
2. Вул. Курчатова
3. Вул. Пушкіна
4. Вул. Фабрична
5. Вул. 16 липня
6. Вул. 24 серпня
7. Вул. Сковороди (Бахареква)
8. Вул. Басівкутська
9. Вул. Біла
10. Вул. Боярка
11. Вул. Будівельників
12. Вул. Буковинська
13. Вул. Весняна
14. Вул. Вербова
15. Вул. Вишенського
16. Вул. Г. Полуботка
17. Вул. Г. Сагайдачного
18. Вул. Дворецького
19. Вул. Жукова
20. Вул. Ж. Кюрі.
21. Вул. Замкова
22. Вул. Заньковецької
23. Вул. Іванова
24. Вул. К. Карого
25. Вул. Калнишевського
26. Вул. Комарова
27. Вул. Корницька
28. Вул. Лермонтова
29. Вул. Князя Острозького
 | 1. Литовська
2. Вул. Луцька
3. Вул. М. Чурай
4. Вул. Малорівненська
5. Вул. Новодвірська
6. Вул. Осипова
7. Вул. П. Тичини
8. Вул. Павлюченка
9. Вул. Пирогова
10. Вул. Погоринська
11. Пров. Робтіничий
12. Вул. С. Петлюри
13. Вул. Севастопольська
14. Вул. Скляренка
15. Вул. Старицького
16. Вул. Теліги
17. Вул. Тернопільська
18. Вул. Тиннівська
19. Вул. Тув. Добровольців
20. Вул. Н. Хасевича
21. Вул. Хвильового
22. Вул. Хмільна
23. Вул. Хелмська-Пекарського
24. Вул. Шевченка
25. Вул. Ювілейна
26. Вул. Кавказька
27. Вул. У. Самчука
 |

Окремі із зазначених вище закладів (вулиці та бюджетні установи) можуть бути замінені на інші заклади (вулиці та бюджетні установи), за умови, що (i) мета та результати Проекту залишаться істотною мірою незмінними, та (ii) НЕФКО та NUEE нададуть письмову згоду.

Заходи з енергоефективності, що будуть проведені у будівлях системах вуличного освітлення, що зазначені вище, описані в заявці на грант NUEE від 29 червня 2020 року та перелічені нижче.

* Термоізоляція фасадів будівель (включаючи підвали);
* Заміна вікон;
* Заміна вхідних дверей;
* Термоізоляція дахів;
* Вентиляція з утилізацією
* Встановлення індивідуальних теплових пунктів (ІП);
* Сонячні колектори для гарячого водопостачання;
* Модернізація внутрішнього освітлення;
* Оновлення кухонного обладнання;
* Водяні крани з пониженим тиском;
* Балансування внутрішньої системи опалення
* Заміна застарілих вуличних ліхтарів, що використовують лампи з ртуттю або натрієм, новими світлодіодними ліхтарями;
* Заміна застарілою системи контролю та захисту вуличного освітлення
* Заміна зношених елементів (оголовків стовпів та кабелю)

Загальна інвестиційна вартість Проекту оцінюється в 6 731 000 млн. євро.

Фінансування Проекту здійснюватиметься наступним чином:

Кредит НЕФКО, дo 4 431 000 млн. євро

Інвестиційний грант фонду NUEE, до 1 200 000 млн. євро

Внесок міста 1 100 000 млн. євро

**Загалом 6 731 000 млн. євро**

Секретар міської ради В. Шакирзян

ДОДАТОК 2

**ФОРМА ВИМОГИ ЗДІЙСНИТИ ВИПЛАТУ**

*[Бланк Позичальника]*

Nordic Environment Finance Corporation

P.O. Box 241

FIN-00171 Helsinki

Finland

До уваги: Адміністрація Проекту

Дата [•]

**Посилання: Вимога Здійснити Виплату за кредитним договором НЕФКО 09/20, NEFCO-2018-187 від [●]**

**1.** Ми посилаємося на вищевказаний кредитний договір (далі - «**Договір**»), що укладений між Рівненською міською радою, в якості позичальника (далі - «**Позичальник**») та Північною Екологічною Фінансовою Корпорацією, в якості кредитора (далі - «**НЕФКО**»). Якщо не зазначено іншого, терміни, які використовуються, але не визначені в цій Вимозі на здійснення виплати, мають ті ж значення, що визначені у Договорі.

**2.** Позичальник безвідклично вимагає здійснити наступну Виплату у відповідності до Розділу 2.02 до Кредитного Договору:

**Виплата номер:** [*вставте номер*]

**Сума в ЕUR:** [*вставте суму в цифрах*] [*та прописом*]

**Запропонована Дата Виплати:** [*вставте дату*]Оригінал Вимоги Здійснити Виплатубуло передано вам кур’єром [*вставте дату*].

**3.** Сума Виплати має фінансувати [*додати короткий опис*].

В якості супровідної документації додається копія [договору/номер платіжного доручення] від [•] та звіту про хід реалізації проекту (включаючи звіт та/або докази стосовно використання попередніх Виплат (в залежності від випадку), включаючи, без обмеження, опис досягнутих цілей, дотримання узгодженого графіка Проекту та дані про будь-які важливі моменти, наприклад, можливі затримки та перевитрати коштів на [*вставте дату*] додаються.

**4.** Наші платіжні вказівки наступні:

**Банк Позичальника:**

**Адреса банку Позичальника:**

**Код SWIFT банку Позичальника:**

**Номер банківського рахунку (євро) Позичальника:**

**Банк-кореспондент Позичальника:**

**Адреса банку-кореспондента Позичальника:**

**Код SWIFT банку-кореспондента Позичальника:**

**Номер банківського рахунку (євро) у банку-кореспонденті Позичальника:**

**5.** Для цілей Розділу 10.02 Договору (Попередні умови усіх Виплат) Позичальник заявляє та гарантує, що заяви та гарантії, зроблені в Розділі Договору, є правдивими та правильними так само, як якби вони повністю повторювалися в цьому документі, включаючи, але не обмежуючись, заявою Позичальника про відсутність прострочених зобов’язаннь на день підписання цієї Вимоги на здійснення виплати стосовно будь-яких податкових, соціальних, медичних, пенсійних фондів та/або державних служб, або фондів зайнятості.

Вищевикладені засвідчення набувають чинності від дати цієї Вимоги Здійснити Виплату та продовжують зберігати дію до планованої Дати Виплати. Якщо будь-яке засвідчення припиняє бути дійсним на або до фактичної Дати Виплати, то Позичальник бере на себе зобов’язання негайно повідомити про це НЕФКО.

З повагою,

Підпис:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Уповноважений(і) представник(и)

Секретар міської ради В. Шакирзян

ДОДАТОК 3

**ФОРМА ПЕРЕЛІКУ ПОСАДОВИХ ОСІБ І ЇХ ПОВНОВАЖЕНЬ**

[*Бланк Позичальника*]

Nordic Environment Finance Corporation

P.O. Box 241

FIN-00171 Helsinki

Finland

До уваги: Адміністрація Проекту

Дата [•]

**Посилання. Перелік Посадових Осіб і їх Повноважень**

Із посиланням на кредитний договір NEFCO 09/20, NEFCO-2018-187, що укладений між Рівненською міською радою, в якості позичальника (далі - «**Позичальник**») та Північною Екологічною Фінансовою Корпорацією, в якості кредитора (далі - «**НЕФКО**») від «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2020 року (далі - «**Договір**»), я, що нижче підписався [*Назва*] [*ПІБ*], належним чином уповноважений на таку дію, засвідчую, що нижче викладені імена, посади та зразки підписів осіб, кожна з яких уповноважена та продовжуватиме бути уповноваженою на:

(a) підписання від імені Позичальника Вимоги Здійснити Виплату коштів, передбачених у Розділі Договору:

(b) підписання свідоцтв, передбачених у Розділі Договору; та

(c) здійснення будь-якої іншої дії, здійснення або виконання якої вимагається або дозволяється за Договором або за будь-яким іншим договором, стороною яких можуть бути НЕФКО та Позичальник.

Ім’я Посада Зразок підпису

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

тощо

Особи, вказані вище, уповноважені здійснювати такі дії [разом / окремо].

Ви можете виходити з того, що будь-яка така(і) особа(и) продовжує(ють) бути таким чином уповноваженою(ими), доки ви не отримаєте письмового повідомлення від Позичальника про те, що вони, або будь-яка особа з них, більше не є уповноваженими(ою).

З повагою,

Підпис:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Секретар міської ради В. Шакирзян

ДОДАТОК 4

**ФОРМА ЗВІТУ ПРО ОХОРОНУ ДОВКІЛЛЯ**

Щорічний звіт з оцінки впливу на довкілля має бути подано на розгляд НЕФКО не пізніше 28 лютого кожного року після завершення Проекту; звіт має стосуватися коштів як гранту від Фонду NUEE, так і кредиту НЕФКО до моменту погашення заборгованості за кредитом НЕФКО, та починаючи з моменту завершення Проекту.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Показник | Одиниця виміру | Ситуація до впровадження Проекту | Очікувана ситуація після впровадження Проекту | Досягнуто у році 20У У | Досягнуто у році 20XХ |
| Відремонтовані будівлі | Кількість | 0 | 31 |  |  |
| Кількість дітей в закладах освіт |  | 16 000 |  |  |  |
| Теплова енергія (норматив) | МВт год/рік | 15 314 | 11 755 |  |  |
| Споживання електроенергії будівлями  |  МВт год/рік | 2 482 | 1 928 |  |  |
| Споживання електроенергії вуличним освітленням | МВт год/рік | 2 755 | 827 |  |  |
| CO2 reductions (normative) | тон / рік | 3 263 |  |  |  |
| SO2  | тон / рік |  |  |  |  |
| NOx  | тон / рік |  |  |  |  |
| PM | тон / рік |  |  |  |  |

Abbreviations:

CO2 = діоксид вуглецю

SO2 = діоксид сірки

NOx =оксид нітрогену

PM = тверді частинки

ДОДАТОК 5

**ІСНУЮЧІ КРЕДИТИ ТА ДОПУСТИМІ ОБТЯЖЕННЯ**

**КРЕДИТНІ ДОГОВОРИ:**

* Кредитний договір (ESC 10/15, від 27 грудня 2016 року) між Позичальником та НЕФКО;
* Кредитний договір (ESC 10/18, від 19 грудня 2018 року) між Позичальником та НЕФКО.

**ОБТЯЖЕННЯ:**

* Допустимі обтяження відсутні.

Секретар міської ради В. Шакирзян